

**L'hon. M. Stanfield:** Puis-je poser une question au vrai premier ministre car nous n'avons pu obtenir de réponse des autres?

**M. G. W. Baldwin (Peace River):** J'aimerais poser une question complémentaire au ministre, monsieur l'Orateur.

**Une voix:** Complémentaire à quoi?

**M. Baldwin:** Je vais attendre son retour.

**M. l'Orateur:** A l'ordre. Je pense que nous devrions passer à d'autres questions. La parole est au député de Surrey.

**M. Baldwin:** Il est là. Je le vois.

**M. l'Orateur:** A l'ordre. Pour l'instant, la présidence a donné la parole au député de Surrey. Nous pourrions revenir à l'honorable député dans quelques instants.

### LES TRANSPORTS

LA DATE D'ENTRÉE EN VIGUEUR DES NORMES DE SÉCURITÉ DES VÉHICULES AUTOMOBILES—LE RÈGLEMENT VISANT LA POLLUTION

**M. Barry Mather (Surrey):** Monsieur l'Orateur, ma question s'adresse au ministre des Transports. Pourrait-il indiquer quand, approximativement, il se propose de proclamer l'entrée en vigueur des 29 normes de sécurité des véhicules automobiles? Si oui, pourrait-il nous dire s'il compte faire à ce moment-là une déclaration à la Chambre?

**L'hon. Donald C. Jamieson (ministre des Transports):** Monsieur l'Orateur, les qualifications techniques pour ces 29 normes sont en préparation. Elles devraient être prêtes d'ici la fin de la session. Dans ce cas, j'espère être en mesure de faire alors une déclaration à la Chambre. Sinon, je veillerai à ce qu'elles reçoivent toute la publicité voulue.

**M. Warren Allmand (Notre-Dame-de-Grâce):** Une question supplémentaire, monsieur l'Orateur. Le ministre compte-t-il présenter également à la Chambre, à la même occasion, les règlements concernant le contrôle de la pollution causée par les automobiles?

**L'hon. M. Jamieson:** Oui, monsieur l'Orateur. Ils feront partie de la mesure originale si la définition des caractéristiques est achevée d'ici là. Sinon, ils seront rendus publics le plus rapidement possible.

### L'AGRICULTURE

L'INDUSTRIE LAITIÈRE—LA MODIFICATION DE LA CONSTITUTION EN VUE DE CONTRÔLER LA PRODUCTION

[Français]

**M. Léonel Beaudoin (Richmond):** Monsieur l'Orateur, je désire poser une question à l'honorable ministre de l'Agriculture.

Dans un discours prononcé récemment à Richmond, dans les Cantons de l'Est, le ministre affirmait, et je cite:

Le gouvernement fédéral n'a pas le pouvoir, en vertu de l'Acte de l'Amérique du Nord britannique, d'imposer des contingents de protection à chaque cultivateur.

L'honorable ministre considère-t-il qu'il serait souhaitable d'amender la constitution pour que le gouvernement fédéral puisse enfin mieux contrôler la production laitière?

**M. l'Orateur:** Je signale à l'honorable député que sa question intéressante pourrait être inscrite au *Feuilleton*.

### LA MAIN-D'ŒUVRE

LES EMPLOIS D'ÉTÉ POUR ÉTUDIANTS

[Traduction]

**Le très hon. J. G. Diefenbaker (Prince-Albert):** Ma question au ministre de l'Immigration et de la Main-d'œuvre a trait aux graves difficultés qu'éprouvent actuellement les étudiants d'université et du niveau secondaire à trouver un emploi. Je sais que le ministre s'emploie très activement à remédier à cet état de choses. Peut-il donner quelque espoir à ces étudiants, qui comptent sur un emploi d'été, qu'ils en trouveront un? Sur les 600,000 environ qui sont en quête d'emploi, combien d'entre eux en trouveront?

**L'hon. Allan J. MacEachen (ministre de la Main-d'œuvre et de l'Immigration):** Monsieur l'Orateur, je partage les préoccupations du député concernant les étudiants en quête d'emploi cet été. Pour le moment, il est difficile de prévoir le pourcentage des étudiants qui trouveront une occupation. Au cours de l'été dernier, 93 p. 100 d'entre eux ont travaillé au moins une partie de l'été. Cet été, la situation de l'emploi est plus difficile et elle le sera davantage pour les étudiants. Quoi qu'il en soit, nous faisons tout notre possible et nous collaborons avec l'entreprise privée pour leur assurer du travail. Je fournirai les renseignements pertinents à la Chambre dès qu'ils seront disponibles.

**Le très hon. M. Diefenbaker:** Une question supplémentaire, monsieur l'Orateur. Le ministre doit être en possession des dernières statistiques. Combien des 600,000 postulants ont obtenu des emplois? Serait-ce 12 p. 100?

**L'hon. M. MacEachen:** Monsieur l'Orateur, je n'ai pas les statistiques pour le moment. Il me serait impossible d'obtenir le pourcentage des centres canadiens de la main-d'œuvre, car beaucoup d'étudiants obtiennent des emplois d'autres sources, par l'intermédiaire de leurs amis ou de leur propre initiative. L'automne dernier, nous avons fait une étude pour déter-